

Градова М. Г.,

учитель иностранного языка МБОУ «ООШ № 18»

### **Методические аспекты изучения второго иностранного языка в российских школах.**

С 1 сентября 2015 года во всех общеобразовательных организациях Российской Федерации в штатном режиме вводится федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 декабря 2010 г. № 1897 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования», с изменениями, утвержденными приказом Минобрнауки России от 29 декабря 2014 г. № 1644. Стандарт представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации основной образовательной программы основного общего образования.

В соответствии с п.18.3.1. ФГОС основного общего образования (далее – ФГОС ООО) учебные предметы «Иностранный язык», «Второй иностранный язык» входят в обязательную предметную область учебного плана.

Особенностью ФГОС ООО является определение статуса второго иностранного языка – он впервые включен в перечень обязательных предметов.

#### **Двухязычие-норма современного общества?**

В большинстве стран двухязычие давно является нормой. По определению советского лингвиста В.А. Аврорина «...двухязычием следует признать примерно одинаково свободное владение двумя языками..., когда степень знания второго языка приближается вплотную к степени знания первого».

Бытует мнение среди учителей иностранного языка, что для того, чтобы выучить иностранный язык, необходимо обладать особыми способностями, и только выучив первый язык, можно начать изучение второго. В перспективе в 2022 году все школьники будут сдавать ЕГЭ по иностранному языку как обязательному предмету наряду с русским языком и математикой. Родители озадачены вопросом «Зачем второй язык,

когда уже есть первый?»).

На сегодняшний день из 228 языков, на которых сейчас говорят народы Европейского союза, 24% принадлежит немецкому языку. Кроме того, более 250000 иностранцев получают высшее образование в Германии. Французский язык – официальный язык 33 стран мира и родной для 75 миллионов человек. 200 миллионов человек во всем мире понимают, говорят, читают и пишут на французском языке. Иностранные языки занимают достойное место в объёме школьной программы.

Изучение второго иностранного языка сегодня-это необходимость.

Например, учёные из Эдинбургского университета Великобритании, проведя ряд исследований, пришли к мнению, что всего одна неделя изучения нового иностранного языка может улучшить умственные способности ребенка. В ходе научной работы они сравнили данные тестов на умственное развитие 262 жителей Эдинбурга: впервые те проходили тестирование в возрасте 11 лет, а затем уже спустя много лет, когда им было уже 70. Участники исследования сообщили о знании, по крайней мере, одного иностранного языка. Из них 195 человек изучили второй язык в возрасте до 18 лет, а остальные выучили его уже позднее.

Изучение второго языка положительно влияет на мозг человека и на общее психическое развитие ребенка: память, внимание, воображение, мышление. Иностранный язык благотворно действует на поведение ребёнка в различных жизненных ситуациях, на лучшее владение родным языком, на речевое развитие детей в целом. Использование двух языков усиливает кровоснабжение мозга, улучшает связь между нервными клетками, что в будущем защитит мозг от старения. Благодаря изучению языков улучшается память. Всем известно, что при изучении языков очень важна долговременная память. Несомненно, изучение иностранного языка связано с напряженным умственным трудом. А умственный труд, как известно, чуть ли не самый тяжёлый труд человека. Любой нормальный ребёнок может и должен овладеть иностранным языком и свободно пользоваться им в общении. Изучая второй иностранный язык, ученик

готов вновь пройти тот же путь, который уже прошёл, когда только начинал изучать первый иностранный язык. Штудирование иностранного языка для нашего мозга всё равно, что фитнес для тела. Знание иностранных языков способно качественно изменить наше серое вещество, и мозг может долго оставаться молодым и сообразительным. Выбор второго иностранного языка зависит от желания родителей, но решающее слово остается за администрацией образовательных организаций. В основе образовательной политики в области обучения иностранным языкам лежит развитие двуязычия и многоязычия на территории России. На сегодняшний день английский язык вытеснил немецкий и французский язык из наших школ. Сократилась нагрузка у учителей французского и немецкого языка, что привело к тому, что одни учителя ушли из школы вообще, а другие прошли профессиональную переподготовку на учителя английского языка. Главным остается кадровый вопрос. При введении второго иностранного языка у учителей немецкого и французского языка появится ещё одна возможность работать по специальности, и заинтересованные учителя иностранного языка могут вновь приступить к любимому занятию.

Во многих школах в качестве второго иностранного языка выбирают немецкий язык. Это связано с развитием социально-экономических связей с немецкоязычными странами, с желанием познакомиться с немецкой культурой. В основной школе в соответствии с новым образовательным планом предусматривается введение второго иностранного языка в том случае, если школа выбирает соответствующий вариант учебного плана, в котором на второй иностранный язык выделяется 2ч в неделю с 5 по 11 класс. Изучение второго иностранного языка имеет ряд особенностей. Это с одной стороны меньшее количество часов и более сжатые сроки на его изучение. С другой стороны изучение осуществляется в условиях контактирования трех языков - родного, первого и второго иностранных языков. Это обуславливает более интенсивное изучение второго иностранного языка.

В чем же **новизна современного урока иностранного языка** в условиях введения стандарта второго поколения? Какие требования предъявляются к современному уроку?

В соответствии с новыми стандартами, нужно, прежде всего, усилить мотивацию ребенка к изучению. Для правильной организации познавательно-развивающей деятельности необходимо создание организационно-педагогических условий, соответствующих задачам формирования позитивного эмоционально-ценностного отношения к изучению иностранного языка. При рациональной организации современного урока иностранного языка, урок должен стать зоной психологического комфорта.

При отборе современных методов обучения необходимо учитывать следующие критерии, в соответствии с которыми используемые методы должны:

- создавать атмосферу, в которой ученик чувствует себя комфортно
- развивать желание у ученика практически пользоваться иностранным языком
- затрагивать личность ребенка (его эмоции, чувства, ощущения)
- развивать творческие способности
- активизировать школьника
- создавать ситуации, в которых ребенок должен осознавать, что изучение иностранного языка связано с его интересами
- учить ребенка самостоятельно работать над языком
- предусматривать различные формы работы в классе (индивидуальная, групповая, коллективная).

Самой эффективной формой активации речемыслительной деятельности учащихся на уроках иностранного языка является групповая форма работы, которая позволяет значительно увеличить время речевой практики на уроке для каждого ученика, добиться усвоения материала всеми участниками группы, решить разнообразные воспитательные и развивающие задачи. Учитель в свою очередь становится организатором самостоятельной, творческой деятельности учащихся, у него появляются возможности для совершенствования процесса

обучения, развития коммуникативной компетенции учащихся, целостного развития их личностей. Работая в команде, ребёнок не может отказаться выполнять свою часть работы, дорожа мнением и отношением к себе товарищей. Если у ребёнка возникают какие-либо затруднения, он может обратиться за помощью к любому участнику группы. Каждый ученик приносит группе очки, и вся группа несёт ответственность за работу каждого участника, и таким образом, каждый ребёнок быстрее приобщается к активной деятельности на уроке. «Высший пилотаж» в условиях внедрения новых стандартов на практике – это урок, на котором учитель, лишь направляет детей, дает рекомендации в течение урока, а дети ощущают себя хозяевами на уроке. Таким образом, учитель должен придерживаться определенных методических рекомендаций для построения урока, соответствующего новым образовательным стандартам.

В процессе обучения иностранному языку необходимо применять **инновационные технологии:**

- **Технология «Дебаты»** Это целенаправленный и упорядоченный (структурированный) обмен идеями, суждениями, мнениями.
- **Технология проектного обучения.** С методической точки зрения для применения метода проектов на уроках иностранного языка необходима устная практика для участников группы и для каждого ученика, предоставление возможности мыслить и решать проблему и включение обучаемых в диалог культур. Целью обучения иностранным языкам является не система языка, а иноязычная речевая деятельность как средство межкультурного взаимодействия. Предметом речевой деятельности является мысль, а язык выступает средством формирования мысли. В этом и заключается специфика применения метода проектов на уроке иностранного языка. Построить проектную деятельность необходимо таким образом, чтобы обучающиеся получали не только дополнительную информацию, но и учились применять её в жизни. В

результате проектной и исследовательской деятельности создаются мини-сборники по культуре, сборники сочинений разных жанров, интеллектуальные игры и многое другое.

Вот несколько примеров творческих проектов для учащихся 5 класса:

Тема	Практический результат
1. Знакомство	Заполнение анкеты
2. Животные	Оформление плаката.
3. Режим дня	Составление расписания
4. Хобби	Интервью
5. Семья	Семейное древо
6. Профессии	Плакат на тему «Профессии»
7. Покупки	Электронная открытка

- **Информационные и компьютерные технологии.**

В последние годы всё чаще поднимается вопрос о применении новых информационных технологий в средней школе. Это не только новые технические средства, но и новые формы и методы преподавания, новый подход к процессу обучения. Практика показывает, что применение компьютерных технологий имеет немало преимуществ перед традиционными методами обучения. К числу таких преимуществ относятся интенсификация самостоятельной деятельности, индивидуализация обучения, повышение познавательной активности и мотивации учения.

Современные педагогические технологии, в том числе, использование новых информационных технологий, интернет - ресурсов помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учетом способностей детей, их уровня обученности, склонностей и т.д.

Вне всякого сомнения, урок с использованием компьютерных технологий имеет глубокий смысл и, среди прочего, имеет преимущество обратной связи. Реализация этого преимущества зависит не только от фазы урока, но и от того, какую обратную связь и помощь предлагает программа.

Формы работы с компьютерными обучающими программами на уроках иностранного языка включают: изучение лексики, отработку произношения, обучение диалогической и монологической речи, обучение письму, отработку грамматических явлений. (Приложение№2)

В нашей гимназии на уроках немецкого языка обширно применяется технология веб-квестов. Дети получают проблемное задание, а далее с использованием интернет-ресурсов, ролевых игр, решают задачу и защищают свою работу с последующей рефлексией в классе.

- **Здоровьесберегающая технология** Применение здоровьесберегающих технологий является актуальным, необходимым условием современного преподавания в школе. Аспекты здоровьесберегающих технологий: гигиенические условия, мотивация, разнообразие, чередование видов деятельности, психологический климат. Приемы с использованием здоровьесберегающих технологий: физминутки , подвижные игры (Приложение№3) , драматизация небольших сценок, мини спектаклей, игры-соревнования , просмотр видео с элементами интерактивности. Подбор стихотворений, песен, текстов, применение TPR (total physical response).
- **Технология Сотрудничества** .Учитель создает проблемную ситуацию, организует коллективное обсуждение возможных подходов к разрешению проблемной ситуации, подтверждает правильность выводов, выдвигает готовое проблемное задание. Ученики, основываясь на прежнем опыте и знаниях, высказывают предположения о путях разрешения проблемной ситуации, обобщают ранее приобретенные знания, выявляют причины, выбирают наиболее рациональный вариант разрешения проблемной ситуации.
- **Технология Деятельностного Метода (ТДМ)** Суть заключается в учете психологических особенностей детей, возможности усвоения образования на максимальном для учащегося уровне. В процессе обучения учащиеся сами

добывают знания. Учащиеся самостоятельно выявляют и осваивают способ действия, позволяющий осознанно применять приобретенные знания в жизни.

- **Технология «Развитие критического мышления»** (Вызов, осмысление содержания, рефлексия).

Преподавание второго иностранного языка имеет ряд особенностей и требует особого отбора методов и приемов для его изучения. Нельзя отрицать тот факт, что со стороны первого иностранного языка часто возникают определенные проблемы:

- в произношении
- в правилах чтения
- в интонации
- в порядке слов
- в склонении артиклей
- в спряжении глаголов
- в сложных грамматических конструкциях
- некоторые слова выглядят и произносятся похоже, но имеют разные значения

Тем не менее, немецкий и английский языки относятся к германской группе языков, имеют много общего в области словоупотребления

- наличие определенного и неопределенного артиклей
- образование трех основных форм глаголов
- употребление глаголов sein (to be), haben (to have)

Интенсификации изучения немецкого языка на базе английского способствуют следующие факторы:

- владение латинским шрифтом
- словарный запас (заимствования из английского языка, слова, имеющие сходство с немецкими)
- наличие грамматических знаний.



- задания

**Программы учебных предметов «Иностранный язык», «Второй иностранный язык»** должны определять содержание, объём, порядок изучения

учебного материала с учетом целей, задач и особенностей образовательной деятельности общеобразовательной организации и контингента учащихся.

Программа должна содержать:

- 1) пояснительную записку, в которой конкретизируются общие цели основного общего образования с учетом специфики иностранного языка как учебного предмета;
- 2) общую характеристику учебного предмета «Иностранный язык» («Второй иностранный язык»);
- 3) описание места учебного предмета в учебном плане;
- 4) личностные, метапредметные и предметные результаты освоения учебного предмета «Иностранный язык» («Второй иностранный язык»);
- 5) содержание учебного предмета «Иностранный язык» («Второй иностранный язык»);
- 6) тематическое планирование с определением основных видов учебной деятельности;
- 7) описание учебно-методического и материально-технического обеспечения образовательной деятельности;
- 8) планируемые результаты изучения учебного предмета «Иностранный язык» («Второй иностранный язык»).

Специфика рабочей программы каждой общеобразовательной организации (далее – ОО) определяется целями и задачами, планируемыми образовательными результатами основной образовательной программы основного общего образования данной общеобразовательной организации, познавательными интересами учащихся ОО, выбором УМК, объемом учебных часов на изучение предмета

**УМК для изучения учебного предмета «Второй иностранный язык»**

При выборе учебника по второму иностранному языку желательно обратиться

внимание также на такие критерии, как:

- насколько учебник позволяет активизировать лингвистический опыт школьника, имеющийся из первого иностранного языка;
- насколько данные учебные материалы стимулируют интерес к изучению нового языка и культуры;
- соответствуют ли они социальному опыту учащегося и его межкультурным умениям, полученным при овладении первым иностранным языком;
- имеется ли в данном учебнике достаточно разнообразных текстозаданий и упражнений для проведения прямого биполярного и триполярного сравнения языков и культур;
- наличие заданий проблемного творческого характера;
- сочетание различных форм работы:  
индивидуальной/парной/фронтальной /дискуссий/проектов/игрового обучения;
- циклическая организация материала, обеспечивающая его преемственность и многократную повторяемость;
- педагогическое, а не лингвистическое изложение грамматики (индуктивное).

Аверин М.М., Джин Ф., Рорман Л. и др. Немецкий язык. Второй иностранный язык. («Горизонты») [Просвещение] Методическая поддержка  
<http://www.prosv.ru/umk/horizonte/>

«Горизонты» - это новая серия по немецкому языку как второму иностранному, совместный проект издательства «Просвещение» и немецкого издательства «Cornelsen» (г. Берлин). «Горизонты» созданы интернациональным авторским коллективом с учётом требований Федерального компонента государственного образовательного стандарта основного общего образования по иностранным языкам и документов Совета Европы по изучению иностранных языков (Общеввропейских компетенций владения иностранным языком).

Береговская Э.М., Белосельская Т.В. Французский язык. Второй иностранный язык. В 2-х частях. («Синяя птица») [Просвещение] Методическая поддержка  
[www.prosv.ru/umk/5-9](http://www.prosv.ru/umk/5-9)

Обновлённые УМК адресованы учащимся, начинающим изучать французский с 5 класса в качестве второго иностранного языка.

Учёные из университета Торонто

утверждают, «что занятия языками – лучший фитнес для мозга и дают совет: освоите язык, постоянно на нем говорите и читайте - лучшей зарядки для мозга не придумать!»

### **Список литературы**

#### Нормативные документы

1. Федеральный закон от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (редакция от 13.07.2015).
2. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 декабря 2010 года № 1897 «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования».
3. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 1644 от 29 декабря 2014 года «О внесении изменений в приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 декабря 2010 г. № 1897 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования»».
4. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 31.03.2014 г. № 253 «Об утверждении Федерального перечня учебников, рекомендованных к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию основных образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования».
5. Методические рекомендации для педагогических работников образовательных организаций по реализации Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» / <http://ipk74.ru/news>.
6. Информационно-методические материалы для родителей о Федеральном законе от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

Федерации» / <http://ipk74.ru/news>.

7. Информационно-методические материалы о Федеральном законе от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» для учащихся 8–11 классов / <http://ipk74.ru/news>.

8. Методические рекомендации по вопросам введения федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования Министерства образования и науки РФ

Информационные ресурсы, обеспечивающие методическое сопровождение образовательной деятельности по предметам «Иностранный язык», «Второй иностранный язык»

1. Официальный сайт Министерства образования и науки РФ

<http://минобрнауки.рф>

2. Официальный сайт Министерства образования и науки Мурманской области <http://minobr.gov-murman.ru>

3. Официальный сайт Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки <http://obrnadzor.gov.ru>

4. Официальный сайт ФГБНУ «Федеральный институт педагогических измерений» <http://www.fipi.ru>

5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru>

6. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru>

7. Интернет-портал «Исследовательская деятельность школьников»

<http://www.researcher.ru>

8. Сеть творческих учителей <http://www.it-n.ru/>

9. Сайт издательства «Макмиллан» <http://www.macmillan.ru/>

10. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru>

11. Сайт общественной экспертизы нормативных документов в области образования <http://edu.crowdexpert.ru>

12. Государственный реестр примерных основных образовательных программ <http://fgosreestr.ru>

13. Официальный сайт ГАУДПО МО «ИРО» <http://iro51.ru>

14. Официальный сайт информационной поддержки ГИА в Мурманской области <http://gia.edunord.ru>

15. Федеральный перечень учебников <http://фпу.рф/>

Официальные сайты (порталы) издательств учебной и методической литературы

1. Издательство «Просвещение» <http://www.prosv.ru/>,

2. Издательство «Вентана-Граф» <http://www.vgf.ru/>,

3. Издательство «Дрофа» <http://www.drofa.ru/>,

4. Издательство «Мнемозина» <http://www.mnemozina.ru/>,

5. Издательство «Академия» <http://www.academia-moscow.ru/>

6. Издательство «Владос» <http://www.vlados.ru>

7. Издательство «Вита-Пресс» <http://www.vita-press.ru>

8. Издательство «Русское Слово» <http://www.russkoe-slovo.ru/>

9. Издательство «Первое сентября. Английский язык»

<http://eng.1september.ru/>